L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (il-Lussemburgu)

Pubblikazzjoni ta' post vakanti għall-kariga ta'

Direttur OP.B "Produzzjoni tal-Pubblikazzjonijiet"

(Grad AD 14)
(L-Artikolu 29(2) tar-Regolamenti tal-Persunal)

COM/2022/10414

Min aħna

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ilu l-fornitur uffiċjali ta' servizzi ta' pubblikazzjoni għall-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji kollha tal-UE mill-1969 (id-Deċiżjoni 2009/496/KE, Euratom, ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41). F'dan il-kuntest, huwa l-punt ċentrali ta' aċċess għad-dritt tal-UE, kif ukoll għall-pubblikazzjonijiet, għad-*data* miftuħa, għar-riżultati tar-riċerka, għall-avviżi tal-akkwist u għal informazzjonijiet uffiċjali oħrajn. L-Uffiċċju għalhekk għandu rwol ċentrali biex jgħarraf lill-pubbliku dwar x'tagħmel u x'tfisser l-UE għalihom, u biex jiżblokka s-setgħa tad-*data*. L-Uffiċċju jappoġġa l-politiki tal-UE bħala ċentru ta' kompetenza rikonoxxut għall-informazzjoni, id-*data* u l-ġestjoni tal-għarfien. Huwa jippubblika bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni Ewropea u jadatta s-servizzi tiegħu kontinwament għal ambjent teknoloġiku li qed jevolvi b'mod rapidu (eż. servizzi tad-*data*, cloud computing, tagħlim awtomatiku u intelliġenza artifiċjali).

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huwa servizz tal-Kummissjoni Ewropea bbażat il-Lussemburgu. Huwa jaħdem taħt il-governanza ta' Kumitat ta' Tmexxija magħmul mis-Segretarji Ġenerali tal-istituzzjonijiet tal-UE u huwa magħmul minn 4 direttorati, 17-il unità u madwar 585 membru tal-persunal (ara http://publications.europa.eu).

B'mod partikolari, **id-Direttorat OP.B "Produzzjoni tal-Pubblikazzjonijiet"** għandu l-missjoni li jħejji għall-pubblikazzjoni u jippubblika testi leġiżlattivi u legali kif ukoll pubblikazzjonijiet oħrajn tal-istituzzjonijiet tal-UE b'mod effiċjenti u effettiv, fl-24 lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Minbarra l-pubblikazzjonijiet diġitali (PDF, HTML, EPUB) u stampati, id-Direttorat jipproduċi prodotti awdjoviżivi (filmati, animazzjonijiet, podcasts), viżwalizzazzjonijiet interattivi jew statiċi tad-*data* u apps għall-apparati mobbli. Dan joffri servizzi lingwistiċi li għandhom l-għan li jiżguraw il-kwalità u l-konsistenza tal-pubblikazzjonijiet fl-24 lingwa uffiċjali tal-UE. Bħala l-parti responsabbli għas-settur tal-pubblikazzjonijiet fi ħdan il-Kummissjoni Ewropea, id-Direttorat jiżgura l-iżvilupp u l-promozzjoni ta' servizzi ġodda ta' pubblikazzjoni, inkluż programm komprensiv ta' taħriġ.

Id-Direttorat huwa magħmul minn aktar minn 200 membru tal-persunal organizzati f'erba' unitajiet.

X'qegħdin nipproponu

Kariga interessanti u impenjattiva bħala Direttur OP.B **"Produzzjoni tal-Pubblikazzjonijiet"** responsabbli li:

- jipprovdi orjentazzjoni strateġika kumplessiva u l-ġestjoni tad-Direttorat f'konformità mal-qafas regolatorju tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, l-Objettivi Strateġiċi tiegħu u l-Pjan ta' Ġestjoni Annwali;
- jappoġġa attivament il-kollaborazzjoni mal-partijiet ikkonċernati differenti tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, b'mod partikolari fil-livell interistituzzjonali;
- jiżviluppa metodi u għodod ta' produzzjoni sabiex jiġu sfruttati l-opportunitajiet offruti minn teknoloġiji ġodda f'konformità mal-qafas regolatorju u l-ħtiġijiet speċifiċi ta' kull istituzzjoni;
- jimplimenta, f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-istituzzjonijiet tal-UE, il-qalba lejn il-produzzjoni att b'att tal-Ġurnal Uffiċjali;
- jipprovdi soluzzjoni diġitali sigura u tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku lill-istituzzjonijiet tal-UE biex tkun ta' appoġġ għat-tħejjija tal-baġit tal-UE;
- jipprovdi ppjanar kollaborattiv u servizzi ta' pubblikazzjoni ottimizzati lill-istituzzjonijiet kollha tal-UE biex ikunu jistgħu jilħqu l-objettivi ta' komunikazzjoni tagħhom f'dinja diġitali u mmexxija mid-*data*;
- isaħħaħ il-pożizzjoni tal-OP bħala pubblikatur diġitali modern;
- imexxi l-iżvilupp ta' sistema moderna ta' ġestjoni tal-fluss tax-xogħol li tkopri l-produzzjoni ta' pubblikazzjonijiet legali u ġenerali;
- jiggwida s-settur tal-pubblikazzjonijiet u jimplimenta s-sinerġiji u l-effiċjenzi;
- jassisti lill-istituzzjonijiet tal-UE fl-introduzzjoni tal-aċċessibbiltà mill-persuni b'diżabilità għall-pubblikazzjonijiet diġitali;
- jikkonkludi ġenerazzjoni ġdida ta' kuntratti li jippermettu l-esternalizzazzjoni ta' servizzi ta' editjar tal-lingwi.

X'qegħdin infittxu (il-kriterji tal-għażla)

Il-kandidati għandu jkollhom:

<u>Ħiliet ta' maniġment</u>

- suċċess ippruvat f'kariga maniġerjali u ħila ppruvata ta' tmexxija, ta' mmotivar u ta' żvilupp ta' tim ta' professjonisti bi kwalifiki għoljin bl-aħjar tal-potenzjal tagħhom biex jinkisbu l-objettivi strateġiċi tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet;
- ħila eċċellenti ta' tfassil tal-prijoritajiet, ta' deċiżjoni u ta' monitoraġġ tal-progress;
- għarfien eċċellenti u esperjenza fi kwistjonijiet istituzzjonali u interistituzzjonali u l-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet;
- esperjenza solida fl-ippjanar tar-riżorsi umani u finanzjarji u ġestjoni baġitarja tajba;

<u>Ħiliet u esperjenza speċjalizzati</u>

- Esperjenza ppruvata fil-qasam tal-pubblikazzjoni;
- esperjenza professjonali f'qasam relatat mal-pubblikazzjoni, id-*data* u l-ġestjoni tal-għarfien, jew mat-teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni;
- kapaċità ppruvata għall-formulazzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika, inkluża l-kapaċità ta' kontribuzzjoni għall-iżvilupp ta' strateġija innovattiva ta' pubblikazzjoni u ta' disseminazzjoni għall-Unjoni Ewropea, li tirrifletti l-ħtiġijiet li qed jevolvu tal-istituzzjonijiet u l-interessi u l-preokkupazzjonijiet tal-pubbliku ġenerali;
- esperjenza u kapaċità ppruvati fit-trattament ta' fajls kumplessi u varjati u sensittività ppruvata għal kwistjonijiet relatati mal-politiki tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, b'mod partikolari

fl-oqsma koperti mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet.

- Il-fehim tal-metodi, l-istandards u l-prattiki ta' editjar u distribuzzjoni jitqiesu bħala vantaġġ.

<u>Kwalitajiet personali</u>

- orjentazzjoni ċara tas-servizz, kapaċità ta' ħsieb strateġiku u involviment ma' bażi varjata ta' klijenti u partijiet ikkonċernati
- ħiliet eċċellenti ta' komunikazzjoni, preżentazzjoni u negozjar kif meħtieġ f'ambjent multikulturali u interistituzzjonali kumpless.

Kundizzjonijiet ta' ammissjoni (ir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà)

Il-kandidati jiġu kkunsidrati biss għall-fażi tal-għażla abbażi tar-rekwiżiti formali li ġejjin, li jridu jiġu ssodisfati **sal-iskadenza għall-applikazzjonijiet**:

- <u>Nazzjonalità</u>: il-kandidati jridu jkunu ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.
- <u>Lawrja jew diploma universitarja</u>: il-kandidati jrid ikollhom:
  - jew livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji mitmuma u ċċertifikati b'diploma, meta l-perjodu normali tal-edukazzjoni universitarja jkun ta' 4 snin jew aktar;
  - jew inkella livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji mitmuma ċċertifikati b'diploma u esperjenza professjonali xierqa ta' mill-inqas sena meta l-perjodu normali tal-edukazzjoni universitarja jkun ta' tal-inqas 3 snin (din is-sena ta' esperjenza professjonali ma tistax tkun inkluża fl-esperjenza professjonali postgradwatorja meħtieġa hawn taħt).
- <u>Esperjenza professjonali</u>: il-kandidati jrid ikollhom tal-inqas 15-il sena esperjenza professjonali postgradwatorja[1] f'livell li l-kwalifiki msemmijin hawn fuq jagħtu aċċess għalih.
- <u>Esperjenza maniġerjali</u>: trid tkun inkisbet tal-anqas 5 snin esperjenza professjonali postgradwatorja f'funzjoni maniġerjali ta' livell għoli[2].
- <u>Lingwi</u>: il-kandidati jrid ikollhom għarfien tajjeb ħafna ta' waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea[3] u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa oħra minn dawn il-lingwi uffiċjali. Matul l-intervista/i, il-bordijiet tal-għażla se jivverifikaw jekk il-kandidati jikkonformawx mar-rekwiżit ta' għarfien sodisfaċenti ta' lingwa uffiċjali oħra tal-UE. Dan jista' jinkludi li l-intervista (jew parti minnha) issir f'din il-lingwa l-oħra.
- <u>Limitu tal-età</u>: il-kandidati ma jridux ikunu laħqu l-età regolari tal-irtirar, li għall-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea hija ddefinita bħala l-aħħar tax-xahar li fih il-persuna tkun għalqet is-66 sena (ara l-Artikolu 52(a) tar-Regolamenti tal-Persunal [4]).

Għażla u ħatra

L-għażla u l-ħatra jsiru skont il-proċeduri tal-għażla u tar-reklutaġġ tal-Kummissjoni Ewropea (ara: Dokument dwar il-Politika għall-Uffiċjali f'Karigi Għoljin [5]).

Bħala parti minn din il-proċedura tal-għażla, il-Kummissjoni Ewropea tistabbilixxi bord tal-preselezzjoni. Dan il-bord janalizza l-applikazzjonijiet kollha, jipproċedi bl-ewwel verifika tal-eliġibbiltà u jidentifika l-

---

[1] L-esperjenza professjonali titqies biss jekk tkun tirrappreżenta relazzjoni ta' ħidma konkreta li tkun definita bħala ħidma reali u ġenwina, bi ħlas u bħala impjegat (kull tip ta' kuntratt) jew fornitur ta' servizz. L-attivitajiet professjonali li jkunu saru fuq bażi part-time għandhom jiġu kkalkulati pro rata, abbażi tal-perċentwal iċċertifikat ta' sigħat full-time li jkunu nħadmu. Il-leave tal-maternità/parentali/għall-adozzjoni jitqies jekk ikun fil-qafas ta' kuntratt ta' xogħol. Il-PhDs jiġu assimilati mal-esperjenza professjonali, anki meta mhux bi ħlas, iżda għal perjodu ta' mhux aktar minn tliet snin, dment li l-PhD ikun tlesta b'riżultat pożittiv. Perjodu partikolari jista' jingħadd darba biss.

[2] Għas-snin kollha li matulhom tkun inkisbet l-esperjenza maniġerjali, il-kandidati għandhom jindikaw b'mod ċar fil-*curriculum vitae* tagħhom: (1) it-titolu u r-rwol tal-karigi maniġerjali li kellhom; (2) l-għadd ta' persunal taħt ir-responsabbiltà tagħhom f'dawn il-karigi; (3) id-daqs tal-baġits ġestiti; (4) in-numru ta' livelli ġerarkiċi superjuri u inferjuri; u (5) l-għadd ta' kollegi fl-istess livell.

[3] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX:01958R0001-20130701

[4] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/?uri=CELEX:01962R0031-20140701

[5] https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/compilation-of-the-senior-official-policy-at-the-european-commission_en.pdf (jeżisti bl-Ingliż biss)

kandidati li jkollhom l-aħjar profil fid-dawl tal-kriterji tal-għażla msemmijin hawn fuq, u li jkunu jistgħu jiġu mistiedna għal intervista mal-bord tal-preselezzjoni.

B'segwitu ta' dawn l-intervisti, il-bord tal-preselezzjoni jfassal il-konklużjonijiet tiegħu u jipproponi lista ta' kandidati għal intervisti ulterjuri mal-Kumitat Konsultattiv dwar il-Ħatriet (Consultative Committee on Appointments, CCA) tal-Kummissjoni Ewropea. Is-CCA, filwaqt li jqis il-konklużjonijiet tal-bord tal-preselezzjoni, jiddeċiedi dwar il-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għal intervista.

Il-kandidati li jkunu msejħa għal intervista mas-CCA jipparteċipaw għal ġurnata sħiħa f'ċentru ta' evalwazzjoni tal-maniġment immexxi minn konsulenti tar-reklutaġġ esterni. Abbażi tar-riżultati tal-intervista u r-rapport taċ-ċentru ta' valutazzjoni, is-CCA jistabbilixxi lista preliminari tal-kandidati li jqis li jkunu xierqa biex jaqdu l-funzjoni.

Il-kandidati fuq il-lista preliminari tas-CCA jiġu intervistati mill-Membru/i rilevanti tal-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni taħtar lid-Direttur wara li tkun irċeviet l-opinjoni unanima tal-Kumitat ta' Tmexxija tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet dwar il-proposta maħsuba tagħha għall-ħatra. .

Il-kandidat li jintgħażel irid ikun wettaq kull obbligu impost mil-liġi dwar is-servizz militari, jipproduċi r-referenzi dwar il-karattru adatti rigward l-idoneità tiegħu għat-twettiq tad-dmirijiet tiegħu u jkun fiżikament f'saħħtu biex iwettaq id-dmirijiet tiegħu.

Il-kandidat magħżul għandu jkollu, jew ikun f'pożizzjoni li jikseb, ċertifikat validu ta' approvazzjoni tas-sigurtà mingħand l-awtorità tas-sigurtà nazzjonali tiegħu. Approvazzjoni tas-sigurtà personali hija deċiżjoni amministrattiva wara proċess ta' investigazzjoni tas-sigurtà mwettaq mill-awtorità nazzjonali kompetenti tas-sigurtà tal-individwu, f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali applikabbli tas-sigurtà, u li tiċċertifika li individwu jkun jista' jingħata aċċess għal informazzjoni klassifikata sa livell speċifikat. (Kun af li jista' jingħata bidu għall-proċedura meħtieġa biex tinkiseb approvazzjoni tas-sigurtà biss wara li ssir talba mill-impjegatur, u mhux mill-kandidat individwali).

Sakemm tingħata l-approvazzjoni tas-sigurtà tal-persunal mill-Istat Membru kkonċernat u titlesta l-proċedura ta' approvazzjoni flimkien mal-briefing obbligatorju legalment mid-Direttorat tas-Sigurtà tal-Kummissjoni Ewropea, il-kandidat ma jkunx jista' jaċċessa l-Informazzjoni Klassifikata tal-UE (IKUE) fil-livell ta' CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla minnu, u lanqas ma jkun jista' jattendi laqgħat li fihom tkun qed tiġi diskussa tali IKUE.

Opportunitajiet indaqs

F'konformità mal-Artikolu 1d tar-Regolamenti tal-Persunal, il-Kummissjoni qed taħdem favur l-objettiv strateġiku li tikseb l-ugwaljanza bejn il-ġeneri f'kull livell tal-maniġment sa tmiem il-mandat attwali tagħha u tapplika politika ta' opportunitajiet indaqs li tinkoraġġixxi applikazzjonijiet li jistgħu jikkontribwixxu lejn aktar diversità, ugwaljanza bejn il-ġeneri u bilanċ ġeografiku ġenerali.

Kundizzjonijiet tal-impjieg

Is-salarji u l-kundizzjonijiet tal-impjieg huma stipulati fir-Regolamenti tal-Persunal.

Il-kandidat magħżul se jiġi rreklutat bħala uffiċjal fil-grad AD 14. Il-kandidat jiġi kklassifikat skont it-tul tal-esperjenza professjonali preċedenti tiegħu fl-iskala 1 jew fl-iskala 2 f'dan il-grad.

Il-kandidat li jintgħażel għandu jinnota r-rekwiżit skont ir-Regolament tal-Persunal għall-persunal kollu ġdid li jwettaq perjodu ta' prova ta' disa' xhur b'riżultat pożittiv.

Il-post tal-impjieg huwa l-Belt tal-Lussemburgu, il-Lussemburgu.

Indipendenza u dikjarazzjoni tal-interessi
Qabel ma jibda jaqdi dmirijietu, il-kandidat li jintgħażel jintalab jagħmel dikjarazzjoni ta' impenn li jaġixxi b'mod indipendenti fl-interess pubbliku u jiddikjara kull interess, li jista' jitqies bħala li jippreġudika l-indipendenza tiegħu.

Informazzjoni importanti għall-kandidati

Infakkru l-kandidati li x-xogħol tal-bordijiet tal-għażla huwa kunfidenzjali. Il-kandidati ma jistgħux jagħmlu kuntatt dirett jew indirett mal-membri individwali tagħhom, u dan lanqas ma jista' jsir f'isimhom minn xi ħadd ieħor. Kull mistoqsija għandha tiġi indirizzata lis-segretarjat tal-bord rilevanti.

Protezzjoni ta' *data* personali
Il-Kummissjoni tiżgura li d-*data* personali tal-kandidati tiġi pproċessata kif meħtieġ mir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [6]. Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u għas-sigurtà ta' tali *data*.

Proċedura ta' applikazzjoni
Qabel tibgħat l-applikazzjoni tiegħek, għandek tivverifika b'attenzjoni jekk tissodisfax ir-rekwiżiti ta' eliġibbiltà kollha ("Kundizzjonijiet ta' ammissjoni"), b'mod partikolari fir-rigward tat-tipi ta' diplomi, l-esperjenza professjonali ta' livell għoli kif ukoll il-kapaċità lingwistika meħtieġa. Jekk ma tissodisfax xi wieħed mir-rekwiżiti ta' eliġibbiltà, dan ikun ifisser li tiġi eskluż awtomatikament mill-proċedura tal-għażla.

Jekk tkun trid tapplika, trid tirreġistra permezz tal-Internet fis-sit web li ġej u ssegwi l-istruzzjonijiet li jirrigwardaw id-diversi stadji tal-proċedura:
https://ec.europa.eu/dgs/human-resources/seniormanagementvacancies/

Irid ikollok indirizz tal-posta elettronika validu. Dan jintuża biex tiġi kkonfermata r-reġistrazzjoni tiegħek kif ukoll biex jinżamm kuntatt miegħek matul l-istadji differenti tal-proċedura. Għaldaqstant nitolbuk iżżomm lill-Kummissjoni Ewropea informata bi kwalunkwe bidla fl-indirizz tal-posta elettronika tiegħek.

Biex timla l-applikazzjoni tiegħek trid ittella' CV f'format PDF, preferibbilment fil-format tas-CV tal-Europass[7], u timla ittra ta' motivazzjoni online (massimu ta' 8 000 karattru). Is-CV u l-ittra ta' motivazzjoni tiegħek jistgħu jintbagħtu bi kwalunkwe lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
Huwa fl-interess tiegħek li tiżgura li l-applikazzjoni tiegħek tkun preċiża, dettaljata u veritiera.

Ladarba tkun lestejt ir-reġistrazzjoni online tiegħek, tirċievi ittra elettronika li tikkonferma li l-applikazzjoni tiegħek ġiet irreġistrata. **Jekk ma tirċevix ittra elettronika ta' konferma, l-applikazzjoni tiegħek ma tkunx ġiet irreġistrata!**

Jekk jogħġbok innota li mhuwiex possibbli li ssegwi l-progress tal-applikazzjoni tiegħek online. Il-Kummissjoni Ewropea tikkuntattjak direttament rigward l-istatus tal-applikazzjoni tiegħek.

L-applikazzjonijiet li jintbagħtu bil-posta elettronika ma jiġux aċċettati. Jekk tkun teħtieġ iktar informazzjoni u/jew tiltaqa' ma' problemi tekniċi, ibgħat ittra elettronika lil: HR-MANAGEMENT-ONLINE@ec.europa.eu

---

6 Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

7 Tista' ssib informazzjoni dwar kif toħloq is-CV tal-Europass tiegħek online fl-indirizz: https://europa.eu/europass/mt/create-europass-cv

Hija r-responsabbiltà tiegħek li timla r-reġistrazzjoni online fil-ħin. Nagħtuk parir li ma tħallix għall-aħħar jiem biex tapplika, minħabba li traffiku tal-internet qawwi jew xi problema fil-konnessjoni tal-internet tiegħek jistgħu jwasslu biex ir-reġistrazzjoni online tintemm qabel ma tkun lestejtha, u b'hekk ikollok tirrepeti l-proċess kollu. Ladarba jiskadi ż-żmien għas-sottomissjoni tar-reġistrazzjonijiet, ma tkunx tista' ddaħħal iktar *data*. Ir-reġistrazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux aċċettati.

Data tal-għeluq

Id-data tal-għeluq għar-reġistrazzjoni hija s-**26/07/2022, 12.00 nofsinhar ħin ta' Brussell**, u wara ma jkunx iktar possibbli li tirreġistra.